The 2nd China International Leathercraft Exposition

The 2nd Inaugural International Leathercraft Championship

第2回中国国際革工芸博覧会 及び コンテスト

開催のお知らせ

2017年の6月、中国では初となる大規模なレザークラフトの展示会及びコンテストCILE（China International Leathercraft Exposition）が広東省深圳市で行われました。中国各地から集まったハイレベルな作品が、アメリカや台湾、日本から審査員として招かれた有名なクラフターたちを驚かせたことは、日本のコアなクラフター達の間でも話題になりました。

そして2018年11月。第二回国際革工芸博覧会及びコンテストが行われます。会場の規模も拡大され、第一回では中国と台湾からのみであった応募枠が、日本や他の国にも広げられます。日本やアメリカ、ヨーロッパとはまた一味違ったエネルギーを放つ中国レザークラフト界でのコンテストは、クラフターやカーヴァーにとってこれまでに無い良い刺激となるでしょう。

ぜひ日本の皆様も奮ってご参加ください。

主催

深圳市皮雕艺术促進会／株式会社クラフト社

Craft クラフト社

【第２回中国国際革工芸博覧会 及び コンテスト 概要】

【開催日程】 2018年11月1日（木）～11月5日（月）

【会場】 中国広東省深圳市布吉周辺の施設

【内容】 展示会（どなたでもご覧いただけます）、コンテスト、海外審査員によるワークショップ、工具などの販売会、審査員の作品や工具のチャリティーオークション、審査員と参加者の交流会

【審査員(予定)】 ロバート・ベアード／ボブ・パーク／キャシー・フラナガン／バリー・キング／酷猫（Bobo Cat）／藤田一貴(Cram)／大竹正博(Soul Leather)／小屋敷清一(クラフト学園)／スペシャルゲスト（著名なレザーカービングアーティスト）

《国際革工芸博覧会及びコンテストとは？》

中国深圳市皮雕藝術促進会と(株)クラフト社（第二回より）が主催し、中国深圳市で行われる皮革工芸の博覧会です。第1回では、フィギュアや唐草のカービング作品をメインに、バッグ、小物、サドルなど、100点以上の作品が集まり、盛況の内に幕を閉じました。

この会の魅力は、多くの優れた作品を一同に見ることができるだけではなく、世界の作家やカーヴァーたちと会えることにもあります。アメリカからは、審査員としてロバート・ベアード氏やボブ・パーク氏、バリー・キング氏、キャシー・フラナガン氏が、台湾からはボボ・キャット氏が来場し、期間中にワークショップが開催されたり、会場内で話すことやデモンストレーションを見ることもできるオープンな雰囲気です。第2回では、さらに参加者が増える可能性もあり、まさにワールドワイドな交流の場となるでしょう。

【会期中スケジュール詳細】

10 月 30 日～31 日：作品審査、展示準備
11 月 1 日：第 2 回 CILE 開会式。審査員によるワークショップ（WS）を 5 日まで開催。
11 月 2 日：WS。技術交流会、公開デモンストレーション、国際フォーラムなど。
11 月 3 日：WS。技術交流会、公開デモンストレーション、国際フォーラムなど。授賞式&パーティー
11 月 4 日：WS。技術交流会、公開デモンストレーション、国際フォーラムなど。
11 月 5 日：WS。技術交流会、公開デモンストレーション、国際フォーラムなど。閉会式

※会場の住所やアクセス方法、入場料などにつきましては、決まり次第お知らせします。

【CILE 日本窓口・お問い合せ】
株式会社クラフト社 Tel. 03-3393-2222
e-mail event@craftsha.co.jp

【第 1 回中国国際革工芸博覧会 及び コンテストの様子】

第 1 回会場。中国各地から 1,000 人以上が来場しました。

会場では、作品展示の他に Black tool や Barry King、SK などの販売も行われました。

審査員による講習会やデモンストレーションは、第２回でも行われます。

豪華な審査員とのフォーラムや授賞式は大盛況でした。

【第2回中国国際革工芸コンテスト募集要項】

◆募集作品カテゴリー　※1～９の部門は、全て上級部門と初級部門に分かれます
※出品資格に制限はありません。

1 小物部門
財布、ベルト、手帳カバー、手袋、帽子、服飾など

2 バッグ部門
メンズ、レディースバッグ、ショルダーバッグ、ブリーフケースなど鞄全般

3 家庭用品部門
椅子、テーブル、スツール、卓上スタンド、ティッシュケース、敷物など

4 原色カービング部門（カービング後、着色していないもの。ただしオイル、仕上剤は可）
壁掛け画、スタンド画、吊り下げ画など

5 単色カービング部門（カービング後、１色で着色、染色したもの）
壁掛け画、スタンド画、吊り下げ画など

6 染色・着色カービング部門（カービング後、革本来の色以外に２色以上で表現したもの）
壁掛け画、スタンド画、吊り下げ画など

7 馬具・車両用具部門
鞍、鞭などの馬具、バイク、自転車、ベビーカー、車いす、自動車などに使用する革製品

8 シューズ部門
革靴、サンダル、スリッパ、ブーツなど

9 異素材部門
木材、金属、布、プラスチックなどのあらゆる素材との組み合わせ。異素材の面積または重量が、革の面積または重量よりも上回る場合

10 アクセサリー・小物部門
ネックレス、ブレスレット、指輪、ペンダント、スマホケース、証明書ケース、シガレットケース、眼鏡ケース、ライターケースなど

11 ジュニア部門
14 歳以下。※身分証明書の写しを要提供

12 学生部門
中学生、高校生、大学生、専門学校生。※学生証の写しを要提供

13 障害者部門
※障害者手帳の写しを要提供

※ 分類した部門に当てはまらない場合は、審査する際に審査員が協議してどの部門に入れるか決定します。

◆出品作品について

1. 作品は全て自分の手で製作したハンドメイドのものとします。
2. 出品資格に制限はありません。
3. 形状やサイズ、重量に制限はありません。
4. 上級部門のカービング図案は、自分でデザインしたオリジナルのもので、いかなる著作権の問題にも触れないものとします。
5. 出品できる作品数は一人５点までとなります。
6. 過去に、何かのコンテストに出品した作品は、出品できません。類似品であることが判明した場合、審査発表後であっても入選を取り消す場合があります。
7. 鑑別、審査の結果についての異議は受け付けません。
8. 作品は 2018 年 10 月 5 日までに深圳市皮雕艺术促進会へ必着としてください。
   ※発送期間、方法、発送先住所等、作品発送についての詳細は、決まり次第クラフト社 Web ページ及び、SNS でお知らせします。
   ※到着が送れた場合は、出品できない可能性があります。ご了承下さい。
9. 未決事項は今後、クラフト社 Web ページ及び、SNS でお知らせします。
10. 会場では写真撮影、動画撮影可能となります。その旨をご了承下さい。
11. ご記入いただいた個人情報は厳重に管理し、本博覧会及びコンテスト以外には使用しません。著作権は作者本人に帰属しますが、作品の写真を促進会や(株)クラフト社が図録制作や広報活動に使用することがあります。
12. 作品の保管については充分注意いたしますが、不慮の紛失や損傷に対しての責任は負いません。
13. 作品の保険につきましては、ご自身でご加入下さい。

◆賞について

1. 上記の各部門について、それぞれ１等賞、２等賞、３等賞および入賞を選出します。
2. その他、レザーカービング技術革新賞、オリジナルデザイン賞、エスニックキャラクター賞、特別貢献賞などの賞を設け、優秀な作品を個別に表彰します。

◆コンテスト出品者の特典

1. 展示会期間中、作品が展示されます。
2. 世界から集まった審査員より、作品についてのコメントを得られます。
3. 全作品を収録した展示会の図録に掲載され、作品ページには作家情報と連絡先（希望者のみ SNS 情報等）が記載されます。図録は日英中３ヶ国語で併記されます。
4. 受賞者には表彰状とトロフィーが授与され、受賞者以外は出品者証が与えられます。
5. 出品者の作品情報は、閲覧、調査に備えて、振興会で保管いたします。
6. 出品者には、作品１点につき入場券 10 枚を贈呈します。
7. 第２回国際革工芸コンテストの図録を１冊贈呈します。

◆申し込み方法と出品料

- 申込書に必要事項を記入し、出品料とともにクラフト社荻窪店、または革楽屋（千葉そごう）にてお申し込みください。
- e-mail でもお申し込みいただけます。氏名、住所、電話番号、e-mail アドレス、出品部門（上級・初級）、出品数、合計出品料を記入の上、event@craftsha.co.jp までお送り下さい。
- 出品料は、現金書留もしくは銀行振込もご利用いただけます。
- 出品料は、出品する部門とお申し込み時期によって異なります。下記の表にてご確認ください。※早い時期にお申し込みいただくと、出品料はお安くなります。

出品料（1 点につき）

部門	6月中のお申し込み	7/1～7/31のお申し込み	8/1～8/31のお申し込み	9/1～9/20のお申し込み	提示物
1～9	¥18,000	¥20,000	¥23,500	¥27,000	無し
10	¥11,000	¥12,500	¥14,500	¥16,000	無し
11 ジュニア部門	免除				
12 学生部門	¥9,000	¥10,000	¥11,500	¥13,500	学生証
13 障害者部門	免除				障害者手帳

注：

1. 上記の料金は作品 1 点の出品料（税込）です。2 点目以降（5 点まで）は、1 点につき上記料金の 50%となります。
2. 過去に、何かのコンテストに出品した作品は、出品できません。類似品であることが判明した場合、審査発表後であっても入選を取り消す場合があります。
3. 11～13 部門は、お申し込みの際に身分証の写しを促進会へ保存用として提供する必要があります。

【お問合せ】　株式会社クラフト社 Tel. 03-3393-2222　e-mail event@craftsha.co.jp

---

-2018 年 第 2 回中国国際革工芸コンテスト申込書- クラフト社

氏名＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ 住所＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

電話番号＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ E-mail＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

1 点目. 初級・上級　出品部門＿＿＿＿＿＿　2 点目. 初級・上級　出品部門＿＿＿＿＿＿

3 点目. 初級・上級　出品部門＿＿＿＿＿＿　4 点目. 初級・上級　出品部門＿＿＿＿＿＿

5 点目. 初級・上級　出品部門＿＿＿＿＿＿　出品料（合計）＿＿＿＿＿＿＿＿円

☆博覧会当日について　参加　不参加　未定

※出品料をお支払いただいた時点で、申し込み完了となります。

※いかなる理由であっても、主催者側の理由以外で返金はいたしかねますのでご了承下さい。

上記作品を募集要項承知の上出品いたします。 株式会社クラフト社 行

2018 年　月　日 出品者名＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ㊞